



# BOLETIN MENSUAL

## JICA Honduras

NOTICIAS/ABRIL 2019

### JICA y ENEE entrega iluminarias al Hospital María a través de Campaña Energética

- El objetivo de la Campaña de Eficiencia Energética es reducir el consumo de energía eléctrica, en cinco centros educativos y de Salud del departamento de Francisco Morazán, por medio de charlas de concientización y seguimiento

**Tegucigalpa.** Con el objetivo de continuar con la Campaña de Eficiencia Energética denominada **“Ahorra Energía...Por tu Economía”** en el marco de Aprender el Uso Eficiente de la Energía Eléctrica, la Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENEE), con el acompañamiento de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), entregó 1,545 iluminarias que se instalarán en el Hospital María, Especialidades Pediátricas (HMEP).



Donación de iluminarias

El Hospital María, es un hospital público de referencia nacional, que provee atención médica-quirúrgica de calidad en 11 especialidades, a fin de contribuir con el bienestar integral de los niños y niñas menores de 18 años, que provienen de familias con escasos recursos económicos y son referidos de centro de salud y hospitales regionales de todo el territorio hondureño.

El Director de JICA, Suguru Nakane, expresó que “Estamos contentos de que la ENEE, nos haya invitado a acompañar y formar parte de esta Campaña de Eficiencia Energética en Honduras, en donde la ENEE ha emprendido un liderazgo importante”.

Además, felicitó a la ENEE por haber seleccionado el Hospital María. “Sabemos que este pequeño aporte, se traducirá en ayudar a más niños y niñas”, señaló.

Instituciones como estas que trabajan en beneficio de los niños y niñas son muy significativas para JICA, ya que los niños y niñas son, han sido y siempre serán uno de los beneficiarios más importantes de la Cooperación Japonesa, enfatizó el representante de JICA.

Por su parte, el Representante de la ENEE, Francisco Arguelles, informó que “El objetivo del programa es dar a conocer y cumplir todas las medidas que aporten al ahorro de energía de una manera amigable, responsable y sostenible; por lo que, hemos venido implementando esta campaña en centros educativos y en centros de salud pública”.

Agregó que “Es importante mencionar que para lograr estos objetivos debe existir también el apoyo de organismos internacionales y el día de hoy JICA dice presente a este programa, materializando el apoyo y la implementación de nuevas tecnologías, no sólo para este hospital sino también para implementación de nuevas tecnologías en otros sectores”, destacó.

Asimismo, la Gerente General del Hospital María, Jacqueline Flefil, indicó que “Esta iniciativa es muy importante para nuestro hospital, agradecemos el trabajo en conjunto de JICA y la ENEE por la donación, gracias a este apoyo y asesoría en este proyecto, nos acercamos más a uno de nuestros objetivos, que es en convertirnos en un hospital libre de mercurio, para llegar a ser un hospital verde, y de esta manera contribuir a la salud de nuestra Honduras y sumarse así a nuestro propósito y cambiar la vida de nuestros pacientitos”.

Para finalizar, la Gerente General del Hospital María en compañía del Director de JICA, el Representante de la ENEE y otros invitados especiales, realizó un recorrido por las instalaciones del hospital, en donde se colocarán las iluminarias.



# BOLETIN MENSUAL

## JICA Honduras

NOTICIAS/ABRIL 2019

### Textos de matemáticas elaborados por JICA y hondureños se utilizarán en Japón

- A través del Proyecto PROMETAM se elaboraron los libros de matemáticas que contribuirán como material de apoyo para el aprendizaje de menores de origen latinoamericano en el país del Sol Naciente

**Japón, Hyōgo.** El Niños y niñas de origen latinoamericano que estudian y radican en Japón utilizarán libros de textos de matemáticas en el idioma español que fueron elaborados en Honduras, con el apoyo de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), a través del Proyecto “Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en el Área de Matemática (PROMETAM)” que se ejecutó en conjunto con la Secretaría de Educación (SE) en coordinación con la Universidad Nacional Francisco Morazán (UPNFM).



Textos de matemáticas

Con el propósito de poder utilizar los libros de textos de matemáticas como material de apoyo para el aprendizaje de los niños extranjeros, la Dirección del Centro Multicultural de la Prefectura de Hyōgo realizó la solicitud a JICA; por lo que, en Japón se imprimieron los textos que fueron elaborados en Honduras y posteriormente se realizó la entrega oficial a las respectivas autoridades japonesas.

En Japón en los últimos años, el número de niños y niñas con raíces en países extranjeros ha aumentado año tras año, y en cada prefectura, se proporciona apoyo de aprendizaje para estos menores. En la Prefectura de Hyōgo, se estableció un centro de convivencia multicultural debajo del Comité de Educación Prefectura desde el 2003. Así que dentro del centro se reciben niños y niñas de otros países incluidos los menores de origen latinoamericano.

Cabe destacar que es el primer caso que se da en Japón, en donde utilizarán libros de textos de matemáticas que fueron elaborados en Honduras por expertos japoneses y hondureños, material elaborado por JICA; el cual será ahora apoyo complementario en la educación japonesa. Estos libros son el resultado del trabajo realizado por medio del Proyecto PROMETAM que ejecutó JICA. Textos que también han sido revisados continuamente por el Ministerio de Educación del país Centroamericano.

Es importante mencionar que desde finales de la década de 1980, JICA ha brindado asistencia para la educación en matemática a través del envío de voluntarios del Programa de Voluntarios Jóvenes para la cooperación con el extranjero (JOCV) de la Cooperación Japonesa.

Además, desde el 2006, por medio de los expertos japoneses, JICA ha apoyado el desarrollo de la producción de los libros de textos para el nivel primario en cinco países de Centroamérica, y desde el 2015 se elaboraron los libros de textos de educación media en cuatro países de América Central.

JICA espera que los textos de matemáticas contribuyan como material de apoyo para el aprendizaje de los niños y niñas de origen latinoamericano debido a que el contenido está escrito en su lengua materna.

La Educación ha sido y será siempre uno de los pilares principales de la Cooperación Japonesa. JICA contribuye con las metas de los Objetivos de Desarrollo Sostenibles (ODS), y uno de ellos es el objetivo 4: Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos.



# BOLETIN MENSUAL

## JICA Honduras

NOTICIAS/ABRIL 2019

### Voluntario de JICA participa en I Taller de Didáctica de las Matemáticas

- JICA asiste al gobierno hondureño con proyectos dentro del área de Educación, al considerarla como la base para el desarrollo científico y sostenible de los pueblos.

**La Esperanza, Intibucá.** Con el fin de fortalecer el conocimiento sobre la enseñanza de matemáticas y el uso efectivo del material didáctico, el voluntario japonés, Masaya Ishihara, del Programa de Voluntarios Jóvenes (JOCV) de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), participó en el I Taller de Didáctica de las Matemáticas de la Carrera de Educación Básica para I y II Ciclo de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM).



Voluntario capacita en taller

El taller se llevó a cabo en el Centro Regional Universitario (CRU) en la ciudad de La Esperanza, en donde se dieron cita representantes de la UPNFM del área de matemáticas de la carrera arriba mencionada, con el propósito de hacer una valoración y mejora de los espacios formativos.

Cabe destacar que los principales temas que impartió el voluntario japonés durante el taller fueron: La estructura de una clase, en donde explicó nueve pasos a seguir para que la clase tenga un desarrollo lógico; el uso y plan de pizarra que consiste en desarrollar un plan de trabajo antes de iniciar cada clase, ya que el uso de la pizarra es muy importante para que comprendan el contenido de su clase.

Además, Ishihara dio a conocer los materiales elaborados por los voluntarios de JICA como lo es la "Prueba de Proceso" así como la "Tarea Diaria". "Queremos que aprovechen este material porque deseamos contribuir con el mejoramiento del rendimiento académico de sus alumnos", expresó el voluntario japonés.

Asimismo, dentro de las actividades programadas se realizó una pasantía sobre observación de clases multigrado en la comunidad de Maracía en el departamento de Intibucá.

También, la docente Natalia Lagos dio una clase simulada y el catedrático Maximino Castro impartió un taller sobre tecnología aplicada a la enseñanza de la matemática y el maestro Mariano Solórzano finalizó con la socialización del Proyecto de Olimpiadas Intermunicipales de Matemáticas para el II Ciclo.

JICA para contribuir al fortalecimiento de la Educación Básica en Honduras, desde 1989 hasta la fecha ha asignado voluntarios japoneses. La Educación es y será siempre uno de los pilares principales de la Cooperación Japonesa. La inversión de la educación es un factor determinante para la competitividad y desarrollo a largo plazo de un país.



# BOLETIN MENSUAL

## JICA Honduras

NOTICIAS/ABRIL 2019

### Micro empresarias reciben donación de JICA en Cantarranas

- JICA promueve el desarrollo rural para mejorar la calidad de vida de los habitantes, a través de la ejecución de proyectos que desarrolla en el país

**Cantarranas, Francisco Morazán.** La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), realizó la donación de 25 “Kits” que contienen materiales y equipo para micro empresarias que elaboran los tradicionales dulces en el municipio de Cantarranas en el departamento de Francisco Morazán.



Donación en Cantarranas

El contenido del equipo y el material donado consiste en utensilios como: recipientes, azafates, palas batidoras, ralladores, coladores, tablas para picar y amasar; así como, carpas, mesas y sillas plegables que servirán para promover las ferias y mercado gastronómico del lugar.

La entrega oficial la realizó el Director de Cooperación Técnica y Financiera de JICA, Hisashi Suzuki, junto con el Alcalde de Cantarranas, Francisco Gaitán, el representante de la Secretaría de la Presidencia, Douglas Marengo, la Gerente General FUNAZUCAR, Elsa Osorto y la Coordinadora de Asuntos Corporativos del Ingenio Tres Valles, Tanya Gayo.

El Director de Cooperación Técnica y Financiera de JICA, expresó que “Este día estamos muy contentos al ver como Cantarranas ha venido creciendo y fortaleciéndose; y cada uno de ustedes ha contribuido para que así sea, es por esta razón que hoy les estamos entregando este equipo, para apoyarlas en esa valiosa labor que desempeñan con el trabajo de sus manos”.

Por su parte, el Alcalde Municipal, Francisco Gaitán, señaló que “El objetivo primordial de entregarles este kit de cocina es para generar empleo y riquezas en nuestra comunidad; además, que nuestros productos trasciendan no sólo en el interior del país sino también afuera”.

En representación de los micros empresarias de la comunidad de Cantarranas, Sandra Miranda, compartió diferentes anécdotas adquiridas durante el transcurso del desarrollo de la elaboración de los tradicionales dulces, los cuales ya son solicitados hasta por personas que residen en el exterior; en países como: Panamá, El Salvador y Chile.

Además, la Micro empresaria, indicó que “Tenemos potencial, lo que nos compromete a seguir adelante y es por eso que las motivo a que sigamos explorando nuestra creatividad y así continuemos expandiéndonos porque el límite para triunfar esta en uno mismo”, finalizó.

JICA a través de un experto Japonés apoya el arduo y notorio trabajo que realizan hombro a hombro la Unidad Administradora de Proyectos de la Secretaría de la Presidencia, la Alcaldía Municipal de Cantarranas, el Ingenio Azucarero Tres Valles, la Fundación Azucarera FUNAZUCAR y el Comité Promotor “Un Pueblo Un Producto” de Cantarranas en Pro del desarrollo económico local de esta comunidad.

Cabe destacar que JICA como parte de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD), comparte sus conocimientos y experiencias con los países en vías de desarrollo.